

(A)

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

15 JANVIER 1951.

15 JANUARI 1951.

BUDGET du Ministère des Finances pour l'exercice 1951.

BEGROTING van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1951.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 13 janvier 1951.

Brussel, 13 Januari 1951.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de budget de mon Département pour l'exercice 1951.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat ik voorstel aan te brengen bij het begrotingsontwerp van mijn Departement voor het dienstjaar 1951.

Il n'exerce aucune influence sur le montant global du budget.

Het oefent geen invloed uit op het globaal bedrag van de begroting.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.*

*De Minister van Financiën.
J. VAN HOUTTE.*

Voor :

4-XXI : Budget.

Zie :

4-XXI : Begroting.

H.

Art. 2.

Remplacer le texte du deuxième alinéa comme suit :

« Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10,000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget. »

JUSTIFICATION.

Les dépenses concernant le fonctionnement des services extérieurs du département sont payées au moyen d'avances sur la caisse des comptables. Ce système qui s'apparente étroitement aux avances de trésorerie, entraîne de sérieux inconvénients pour le contrôle de l'exécution du budget et met obstacle à la reddition des comptes dans les délais légaux.

Il a été décidé, dès lors, d'abandonner progressivement cette procédure. Les dépenses fixes seront liquidées à l'avenir par l'intermédiaire du service central des dépenses fixes et payées à l'intervention du comptable centralisateur de la Trésorerie. Les autres frais d'administration et indemnités, pour la plupart des menues dépenses à caractère quasi forfaitaire, continueront, dans l'intérêt du service, à être liquidés par les fonctionnaires sur place. Toutefois, ils seront payés suivant le système traditionnel des avances de fonds.

L'amendement proposé tend à réaliser l'introduction progressive de cette procédure à partir de l'exercice 1951 pour autant que les circonstances matérielles le permettent.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Art. 2.

De tekst van het tweede lid vervangen als volgt :

« Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement betalen alle dienstkosten beneden de 10,000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden. »

VERANTWOORDING.

De uitgaven in verband met de werking van de buitendiensten van het departement worden betaald door middel van voorschotten op de kas van de rekenplichtigen. Dergelijk stelsel, dat in grote mate op de schatkistvoorschotten gelijkt, biedt zeer ernstige nadelen voor het toezicht op de uitvoering van de begroting en belemmert het afleggen van de rekening binnen de wettelijke termijnen.

Er werd derhalve besloten geleidelijk van die handelwijze af te zien. De vaste uitgaven zullen in de toekomst door de centrale dienst voor vaste uitgaven en door de centrale rekenplichtige der Thesaurie betaald worden. De overige dienstkosten en vergoedingen, voor het merendeel kleinere uitgaven met quasi forfaitair karakter, zullen in 't belang van de dienst, zoals thans, door de plaatselijke ambtenaars vereffend worden doch betaald worden door middel van het traditionele stelsel der geldvoorschotten.

Het voorgestelde amendement strekt ertoe de geleidelijke invoering van deze nieuwe handelwijze mogelijk te maken vanaf het dienstjaar 1951, voor zover de materiële omstandigheden het toelaten.

De Minister van Financiën,